

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 32 (1942)

**Heft:** 32

**Artikel:** En alpini Üebigswuche im Weissmies vo dr Sektion Bärn vom Frouen-S.A.C.

**Autor:** Niggeler, Ada

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-645307>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

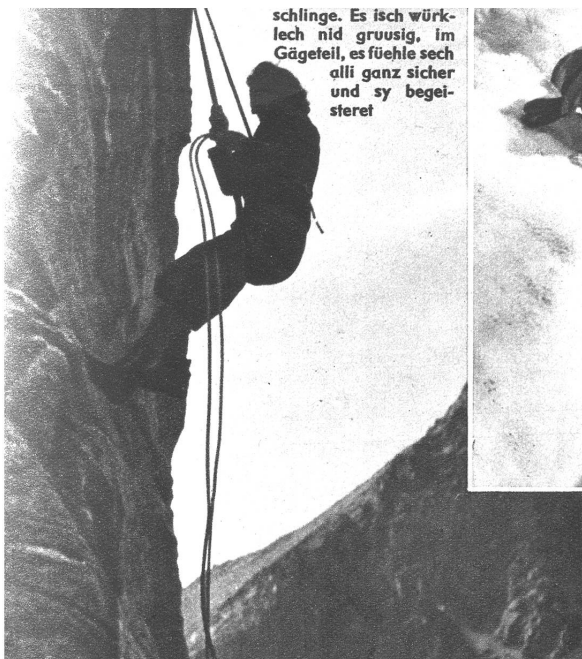
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

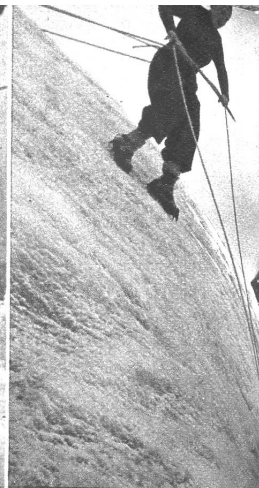
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

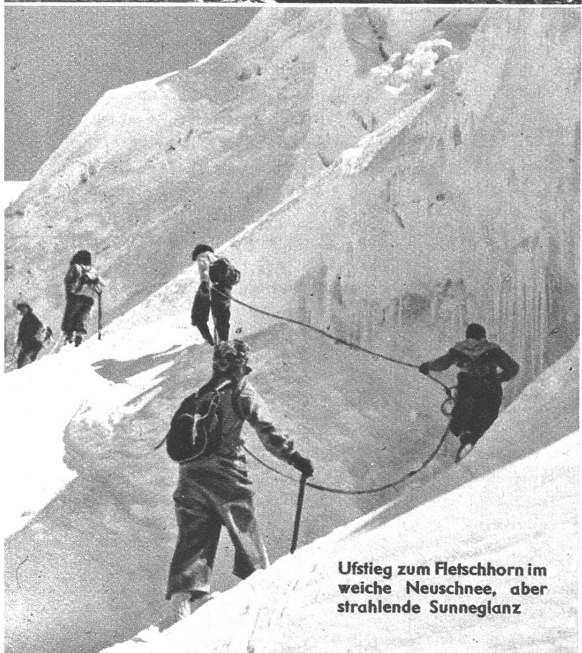
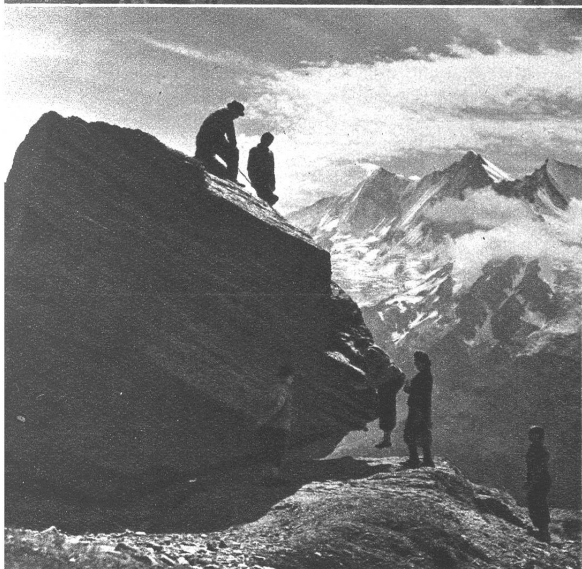
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



schlinge. Es isch würk-  
lech nid gruusig, im  
Gägeteil, es fühle sech  
alli ganz sicher  
und sy begei-  
steret



Oben links: Dr Meister bout amene «Versager» e Brügg, will dr Muet zum Sprung  
nid wott länge. Setztigne wird empfohle, für all Fäll e Länge Führer z'engagiere!  
Oben rechts: Abstieg im Steilhang am dopplete, vorn überchrüzte Hilfsseil.  
Mitte links: En ideale Übigsblock z'nächst bi dr Hütte, im schönste Alpechraz



Ufstieg zum Fletschhorn im  
weiche Neuschnee, aber  
strahlende Sunneglanz

## En alpini Übigswoche im Weissmies vo dr Sektion Bären vom Frauen-S.A.C.

„... Oh, so Hochtouren möcht i halt ou mache, aber das isch doch schuderhaft  
g'fährlech und schwär.“

„Mm, mit der nötige Ufmerksamkeit und der richtige Ystellig zum Bärg über-  
chunnt die „schuderhafti Gfahr“ scho ganz es anders Gsicht. Und verüegt me  
obedri no über n-es paar bärgetechnische Kennntnis, so wärde die Fahrte no zwö-  
mal weniger g'fährlech, und Riesechräft bruch'ts ou nid. — Eh wüsst Dir was, mir  
hei dā Summer en alpini Übigswoche im Weissmies — der Dr. Wyss leitet se  
— der Himalaja-Wyss, — da machet doch grad mit und de wei mer wieder  
drüber rede!“ —

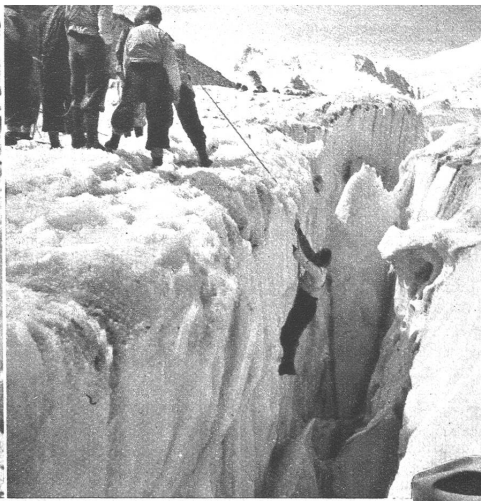
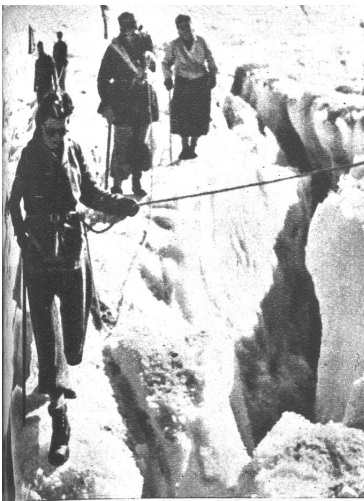
Scho Wuche vorhär wird d'Ursüchtig inspiziert: da fählt e Nagel im Schuh,  
dert hanget e Hoseknopf nume-no a eim Fädi; und was steit da no alles uf  
der Liste, dass me müess mitnäh? Stigise, Pickel, Singbüechli, Toilettesache, —  
so türmt sech da langsam es Stillläbe uf, wo wieder einisch nid i gröscht Rock-  
sack ine wott. Wenn mir doch numen ou e Rekruteschuel müesste d'üremache  
für z'wüsse, was me under-em „Allernotwändigste“ versteit!

Wie glücklech isch die Idee gsy, die Wuche im Wallis d'ürez'föhre!  
Ds Saas-Grund gits es fröhlechs Träffe; vo allne Syte rücke die füzfzähl Teilnähm  
a: pür Bahn oder Rad, i allne Grössine und i jeder Altersklass. Mit Rücksicht  
uf die schwäri Bepackig geit's rächt gmüetlech i d'Weissmieshütte ufe. Über  
d'Verpflegisfrag isch me allgemein beruehiget, nachdäm is d'Emma, der guet  
Hüttegeischt, und ihres G'hüfli halbwegs mit volle Hütte yhole und mer des  
Brunnetrog voll g'füllti Milchfläsche finde. Am Mäntig am Morge wird im Gletscher  
oberhalb der Hütte druflos picklet und g'hacket. Ei Stuferei náb der andere

ersteit under kundiger Aleitig und zwüschen  
wärde si i Uf- und Abstieg immer wieder uf  
ihri Bruchbarkeit usprobiert. Nachhär wird  
mit de Stigise im Steilhang ume marschiert,  
uf und ab und im Quergang, bis me sech  
uf dene Hilfsmittel heimisch fühlit. Ou der  
Abstieg im Steilhang mit Seilhülf wird vorn  
und rückwärts g'üebt. Am Zyschti gits im  
Melliggletscher hinde die schönschti Polonaise.  
I Dreier-Partie geits dür das Spaltg'würr  
und mit meh oder weniger Muet im Sprung  
über klaffendi Schründ. — Für n'en-Ahnig  
z'übercho, wie-n-es isch, so imene Spalt unde  
z'hange, und was es brucht, so öpper wieder  
ufe z'zieh, wird z'eint oder andere guet  
g'sicheret i so ne Yschgruft versänkt. Aber  
wohl, das git Respekt! Am Namittag müesste  
a paar Felsblöck bi der Hütte dragloube. Die  
wärde vo allne mügleche und schynbar un-  
mügleche Syte stylg'rächt erchlätteret. E  
sänkrächt Wand findt sech ou zum Ab- und  
wieder Ufseile. — Der Rüschte vo dene zwe



d'Emma



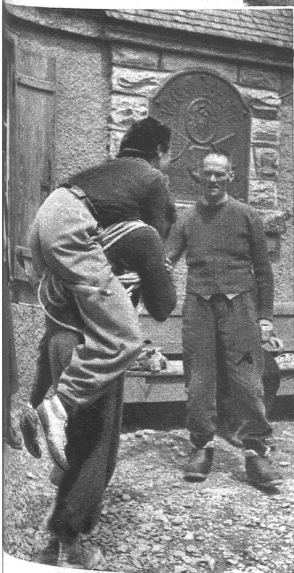
Oben links: Üebig im Spaltelabyrinth vom Hotäligletscher. — Mitte: I de Spalte vom Hotäligletscher: Rettigsüebig mit Hilfsseil, Karabiner und Reepschnurschlinge als Stygbügel. — Oben rechts: Pickel-Kritik: Wie-ne bruchbare Pickel öppe sötti sy. Schwungchraft, Längi, Beschaffheit vo Stiel, Spitz und Schüfeli. — Rechts: D'Brustschlinge darf nid so viel Spielraum ha, sünsch rütscht si bi-mene Sturz ine Spalte über d'Achse us

Beste Tage wird mit Theorie usg'füllt: Charteläse, Kompasslehr, Gletscherkenntnis, Gfahre i de Bärge, Seilhandhabig und Disziplin; Gletscher würde g'üebt, eso-ne Hochtourischt sött sech wenigstens selber chönne aseile. D'Krönig vo der Wuche sy die drei Toure, wo all die G'lehrt z'Nutze zoge wird: ds Jägihorn, e reini Chlättertour, Gletscher ohni ärnschthafte Schwierigkeite, wyter obe aber doch echli exponiert, wo eim z'Juzze für nes Wyli vergeit, d'Freud aber nachhär noch grösser wird, we me die chutzelige Stelle suber überwunde het. Resultat vo däm erschte Chlätterversuech sy blüemeleti Chnöi und Gletscher bei gsy, wo immer wieder zu-nerer Farbephotographie verlockt het. Em Donscht het bi klarschter Sicht z'Fletschhorn müesse drauf und tagsdruf no grad z'Weissmies. — Ruhig und müehelos uf d'Ufstieg, sorgfältig und sicher der Abstieg, ... die ganz Tour e Gletscher Gnuß! Und das isch es, was mit der Wuche bezwächt isch. Nid Führerlosi z'zieh, aber bruchbari Bärgekamerade z'bilde, wo mit offene Ouge i üser grosse Bärge wält umezieh und de ov der richtig Nutzen dervotrage!

(Fotos Ada Niggeler)



Die Bilder behörl. bew. am 28. 7. 1942  
Bilder BRB. vom 3. 10. 1939, Nr. 6186 b



Transportimprovisatione für Ver-  
gletscher würde g'üebt. — Rechts:  
Gletscher auf em Weissmies mit em  
Blick i ds Italiänische. Dr Appetit  
isch immer überem Durchschnitt nach  
einer tüchtige Ufstieg